Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Субб та 21 Августа 1926 г

VI-й год изд. № 1032 VI-й год изд.

Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. заним 10. стол. Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. мн. 2 зл 50 гр

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Га ера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно с 12—2 ч. дня.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Контора открыта с 9—1 ч. дня и 3—7 ч. ежедневно, кромѣ праздников

Ровно — Ковель — Владимір-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны Барановичи.

Телеграммы

А все же однако возстаніе в сов. Россіи не подавлено.

ВИЛЬНО 20-VIII. Из пограничных мѣстностей сообщают о новых сраженіях между совѣтскими правительственными частями и повстанцами.

Послѣднее крупное сраженіе произошло на днях под Самохваловичами, гдѣ повстанцы численностью в 170 хорошо вооруженных лиц обратили в бѣгство правительственныя конныя части. Прибывшіе на помощь два бронированных автомобиля застали на полѣ сраженія только 19 убитых и 40 раненных с совѣтской стороны. Повстанцы, по всему вѣроятію увезли с собой своих убитых и раненных.

Бои в Китаѣ.

ПЕКИН 20 VIII, Послѣ трехмѣсячных боев перевал Нанкау взят в субботу 14 Августа союзными войсками. Нанкау был главной позиціей Куомин-Чуно. Согласно послѣдним свѣдѣніям, союзныя арміи подвигаются вперед. Ряд обходных движеній грозит отрѣзать и изолировать центр позиціи бывших защитников перевала. В Пекинѣ находятся в китайских мундирах многочисленные бѣлые русскіе офицеры.

Английская забастовка идет на убыль.

ЛОНДОН 19-VIII Число работающих в копях увеличивается с каждым днем. Сейчас возобновило работу 35000 человѣк, свыше 4 проц. всей массы. Большинство ожидает результатов конференціи, назначенной на ближайшій понедѣльник.

Возобновленіе работ происходит в большинствѣ случаев на основѣ прежней заработной платы при 8 ми часовом рабочем днѣ.

Чехи о русской политической Эмиграціи заграницей.

(РуСС). Газета Самостатность („Государственная Независимость") руководимая народно-демократическим депутатом Д-ром Ант Гайном является органом, который внимательно слѣдит за русской политической средой за границей и за ея борьбой с захватчиками власти над русским народом. Депутат Д р. Ант. Гайн извѣстен как друг Національной Россіи. Выступленія его в чехословацком парламентѣ о Россіи всегда вызывают бурю у коммунистов и внимательное отношеніе остальной палаты. „Самостатность" об'эктивно наблюдает русскую политическую жизнь за границей и ея отношеніе к послѣдним событіям в средѣ русской эмиграціи представляют несомнѣнный интерес. „Самостатность" всегда констатирует, что для успѣха русскаго освободительнаго движенія необходимо наличіе крѣпкаго блока творческих государственных сил необходимо единство, которое к сожалѣнію, в рядах русской эмиграціи отсутствует Д-р Ант Гайн, воспитанный на нелегком опытѣ чехословацкой національной коалиціи которая имѣла до мѣсте освобожденія Чехослов. и послѣ провозглашенія независимой Чехословацкой Республики, внимательно относится к каждой попыткѣ созданія русской коалиціи „Самостатность" много раз излагала свою точку зрѣнія на русскую коалицію: европейское и славянское общественное мнѣніе знает историческія прецеденты существованія и успѣшной дѣятельности Національных Комитетов различных народов, боровшихся за свою свободу; русскіе однажды пошли по этому пути, создав в 1921 году в Парижѣ Русскій Національный Комитет: надо идти дальше, укрѣпляя авторитет и реальную силу этой институціи. Во время послѣдняго пріѣзда Товарища Предсѣдателя Русскаго Національнаго Комитета В. Л. Бурцева в Прагѣ „Самостатность" писала, что Русскій Національный Комитет занимает правильную центральную позицію; эта позиція может не удовлетворять правых и лѣвых, но она является залогом достиженія компромисса в образованіи мощной коалиціи мудрых государственников справа и слѣва, понимающих задачу возсозданія освобожденной Россіи - „усиліями всѣх для блага всѣх". Нарушеніе прямолинейнаго процесса — возстановленія Россіи взаимной борьбой было бы гибельно, как для самаго государства так и для его авторитета за-границей. „Самостатность" устанавливала, что, наблюдая русскую среду за-границей, приходится признать, что коалиція для нея заданіе крайне тяжелое и что, очевидно, успѣшное его выполненіе потребует значительнаго времени. Однако уже одно наличіе маяка коалиціи — в лицѣ Русскаго Національнаго Комитета „Самостатность" признавала благодарным и благопріятным симптомом. „Самостатность" привѣтствовала идею „Зарубежнаго С'ѣзда, как новый этап на пути к коалиціи с Русским Національным Комитетом, как иниціатором, во главѣ. „Самостатность". подчеркивала, что Зарубежный С'ѣзд явится дѣйствіем подкрѣпляющим позиціи Русскаго Національнаго Комитета но не ослабляющим ее. В своем стремленіи наблюсти консолидацію русских сил послѣ Зарубежнаго С'ѣзда „Самостатность" писала, что если С'ѣзд привел в своем результатѣ вмѣсто прежней раздробленности эмиграціи к образованію на самом С'ѣздѣ двух блоков праваго и центральнаго и третьяго лѣваго блока из непошедших на С'ѣздѣ, — то этот факт нужно было бы разсматривать как продвиженіе на пути к консолидаціи, предшествующей коалиціи. Во главѣ центральнаго блока „Самостатность" представляла себѣ усиленный и расширенный Р. Національный Комитет, как неизмѣнный маяк коалиціи. в

центрѣ русской политической среды за-границей Разбирая текст воззванія Р. Нац. Об'единенія и идеалогическія положенія, легшія к основу Р. Нац. К-та в 1921 г. „Самостатность" пришла к выводу. что они тождественны в частях касающихся строительства будущаго Россійскаго Государства Р. Нац. К-т, как бы укрѣплял свою позицію, ибо она в основном признавалась новым заявленіем правильной. „Самостатность" отмѣтила тогда свѣдѣнія циркулировавшія в Парижѣ послѣ окончанія Заруб. С'ѣзда: В русских и иностранных политических кругах придается большое значеніе происшедшей послѣ Р. Зарубежнаго С'ѣзда консолидаціи в русской политической средѣ за-границей, которая проявила себя в образованіи вмѣсто прежних многочисленных эмигрантских групп двух блоков праваго (с монархической идеей) и

Бесѣда с пріѣхавшим из СССР

На днях я встрѣтился с человѣком, только что пріѣхавшим из Москвы.

Послѣ событій послѣдних дней, было крайне интересно повидать пріѣзжаго из Москвы, услышать, что думают, там, как расцѣнивают событія, на что надѣются и чего ожидают. Да и собесѣдник мой был человѣк, видавшій виды и как будто долженствующій кое что знать. Инженер—технолог, еще до войны занимавшій видное положеніе на одной из крупных фабрик, он безвыѣздно прожил все время большевицкаго владычества в Россіи, преимущественно в Москвѣ. Сидѣл он и в тюрьмѣ, побывал также в ссылкѣ, как иноман. и руководил в качествѣ спеца одним из безчисленных совѣтских учрежденій. Несмотря на всѣ превратности судьбы, ему удалось скопить по его словам, довольно крупный капитал, и теперь он перебирается в один из „рандштатов" на постоянное жительство.

В началѣ мало разговорчивый, с обычными оговорками что разсказывать, собственно, нечего, что заграницей все хорошо знают, он постепенно разговорился.

Конечно, я прежде всего спросил про положеніе большевиков. И тут начались обычныя столь извѣстныя рѣчи: Большевиков всѣ ненавидят, всѣ озлоблены, всѣ недовольны, но сидят они прочно. Правительственный аппарат всецѣло в их руках.

Они спаяны, не смотря на взаимные раздоры, кровью преступленій и страхом возмѣздія. Населеніе раз'единено. запугано „обезсилено". Потеряло мужество и надежду. Изнутри ничего ждать нельзя. нужен удар, толчек извнѣ. При сильном толчкѣ все повалится как карточный домик.

— Как же представляют себѣ там, в Россіи этот удар? Откуда он может придти?

— Там думают, даже увѣрены, что судьба большевицкаго правительства зависит от двух стран — Германіи и Англіи, причем Германія, яко бы всю свою силу, всѣ свои средства бросила на чашку вѣсов большевиков ?!). Она во что бы то ни стало хочет сохранить совѣтскую власть „только причесав ее" введя ее в извѣстныя рамки. Ни для кого в СССР будто бы не тайна, что Зиновьев предан опалѣ по требованію нѣмецкаго посла графа Брокдорф—Ранцау—совѣтника руководителя Сталина(?). Об этом, будто бы, говорил сам Дзержинскій в одной из послѣдних своих рѣчей, жалуясь на то, что агенты дружественной великой державы вмѣшиваются во внутренніе дѣла партіи.

Нѣмцы постепенно захватывают все большую и большую силу в СССР.

Всѣ нѣмцы, с которыми пріѣзжему приходилось встрѣчаться в Москвѣ, а на должности ему приходилось видать их не мало, твердо вѣрят в эволюцію совѣтской власти, и в то, что эволюціонировавшая, считающаяся с „правдой жизни" совѣтская власть—единственная. пригодная для Россіи и возможная в ней в настоящее время власть.

Нѣмцы говорят это громко всѣм и всякому, и в населеніи, по крайней мѣрѣ в многочисленных слоях его, не заинтересованных лично в сохраненіи большевицкой власти, наблюдается безспорный рост вражды к нѣмцам.

Врагом совѣтской власти, по мнѣнію граждан СССР. является Англія, она ненавидит большевизм, как очаг коммунизма и еще болѣе, как естественнаго врага англійскаго владычества в Индіи. Но в тоже время Англія боится возстановленія сильной Россіи. Поэтому она будет поддерживать Пилсудскаго и поможет ему в якобы, предполагаемом сейчас им осуществленіи его неудавшагося в 1920 году плана—об'единенія Польши с Украиной, Бѣлоруссіей и Литвой. Первым шагом как утверждают сейчас в Россіи, Пилсудскаго будет захват Литвы. Как ни боязливы большевики, как ни ясно им гибельность всякой войны для их власти, — в этом случаѣ им придется взяться за оружіе. Начало войны, есть конец большевицкой власти. Ей, пожалуй, не удастся провести доконца даже мобилизацію. Она погибнет до окончанія ея.

Так переламываются в умах обывателей Тріэсэріи событія внѣшней политической жизни Европы.

Переходя к внутренним событіям пріѣзжій считает важнѣйшим смерть Дзержинскаго. Событіе это произвело несравненно больше впечатлѣніе, чѣм в свое время смерть Ленина. Не только для простых обывателей, но и для властей придержащих, Дзержинскій являлся каким то фантастическим существом. Он все видѣл, все слышал все знал.

Его ищейкам были доступны всѣ тайники души.

Со смертью его точно гора свалилась с плеч обывателя. Г.П.У. как-то сразу потеряло весь свой зловѣщій таинственный ореол.

О расколѣ в партіи, о собраніях в лѣсу, об образованіи „нэпа", или „заговорѣ комиссаров", как его называют в Москвѣ, знали там давно, во всяком случаѣ за нѣсколько недѣль до опубликованія в газетах.

Относительно этого заговора ходили фантастическіе слухи, но на успѣх его обыватель надѣялся мало.

Считали, что во главѣ заговора нѣт сильнаго популярнаго лица, способнаго противостоять тогда еще живому Дзержинскому.

Троцкій, яко бы совсѣм потерял былую популярность. Его многочисленныя писанія несбывающіяся пророчества эффектныя словечки наскучили всѣм.

Его считают хорошим говоруном, бойким фельетонистом, неспособным на какія либо рѣшительныя выступленія и дѣйствія. Зиновьев подавно никакого значенія не имѣет.

Кромѣ того к расколу в партіи давно привыкли. Распря идет давно, а результатов ея обыватель не видит. Он считает что это распря по пословицѣ „свои собаки дерутся, чужая не приставай".

В нужную минуту коммунисты всегда возстановят общій и единый строй перед лицом врага. Все же распря, бывшей столь единой партіи, возбудило нѣкоторыя надежды.

Экономическое положеніе—отчаянное.

— „Мы давно потеряли надежду мы рѣшили, что нам лихолѣтья не переждать" — закончил свой разсказ пріѣзжій. В 1926 году мы стали надѣяться и вѣрить, что быть может день освобожденія не так далек.

А в ожиданіи его, пока лучше убраться от „грѣха дальше.

центральнаго (с нейтральным отношением к монархии и республике). Можно считать вероятным образование леваго блока из течений на С'езд не пошедших. Однако возможен и отход из леваго блока некоторых групп и неизбежность в будущем переход их в центр. Непошедшие на С'езд состоят из буржуазно республиканской группы проф. Милюкова и русских социалистов всех оттенков. Является вопрос останется ли единственная буржуазная группа Милюкова в левом блоке с социалистами. „Самостоятельность" по русским источникам характеризовала правый блок, как об'единение убежденных монархистов; центральный блок как первую коалицию от конституционных народных монархистов до национал-республиканцев группы В. Л. Бурцева левый блок как совокупность буржуазных и социалистических элементов, непошедших на С'езд. (Примечание: К сожалению до сих пор русские источники не могли дать сведений, вполне подтверждающих отмеченныя положения или же их отвергающия, т. е. взаимоотношения Р. Нац. К-та и Российскаго Центральнаго Об'единения до сего время еще не выяснены).

Разныя известiя

Аэроплан-Дирижабль.

(Цепс) Поручик запаса русской армии Дмитрий Пащук опубликовал в кишиневской газете „Бессарабское Слово" чертеж сконструированнаго им аппарата, который представляет переходный тип от аппарата, легче воздуха к аппарату тяжелее воздуха. Плоскости его расположены таким образом, что заменяют наполненный газом баллон дирижабля. Обычный пассажирский тип такого аппарата будет иметь три мотора: один впереди и два сбоку, но вообще количество моторов не ограничено, как и число плоскостей. Самый маленький тип аппарата с одним мотором может служить целям разведки. Д. Пащук зарабатывает себе на существование тем, что играет в оркестре одного летняго ресторана. Он предложил свое усовершенствование на усмотрение инспектора румынской военной авиации.

Конгресс национальных меньшинств.

25 Августа в Женеве начнется второй конгресс национальных меньшинств. На первом конгрессе состоявшемся в Октябре 1925 г. в Женеве заседали представители 30 групп из разных стран, среди которых были представители 4-х групп меньшинств из Польши. В этом году число участников этого конгресса будет увеличено пятью новыми группами — представителями Польских меньшинств в Германии, Литве, Латвии, Чехо-Словакии и Румынии.

Из национальных меньшинств, проживающих в Польше своих представителей будут иметь русские немцы, белорусы, евреи и украинцы.

Проект новаго устава о „торговых часах".

Министерством Труда и Общественнаго Призрения выработан проект о „торговых часах" и переслало этот проект для предварительнаго ознакомления Торговым и Профессиональным союзам.

Согласно этому проекту с'естныя и мясныя лавки могут производить торговлю 12 часов в сутки; парикмахерския и другия торговли будут открыты в течение 10 часов в сутки, причем, в случае необходимости, административной властью будет предоставлено право продолжать работу в парикмахерских на 2 часа, в день в течение 20 дней в году.

Административной власти будет предоставлено право разрешать открытие по воскресным и праздничным дням с'естных лавок от 7 до 10 ч. утра а в течение летних месяцев и мясных лавок.

Часы открытия и закрытия торговых заведений, согласно проекта будет устанавливать административная власть (первой инстанция), а в городах свыше 100 тыс. жителей — власти II инст. по соглашению с инспектором труда подлежащаго округа.

Торговля газетами а также табачными изделиями будет разрешена с 7 часов утра до 10 часов вечера.

В советской России.

Борьба с симулянтами в Петроградских больницах.

(Цепс) В Петроградских больницах в настоящее время начата энергичная борьба с с симулянтами. В связи с этим состоялось особое заседание петроградскаго совета посвященное больничным делам. В этом заседании во время прений член совета Федоров сделал следующее характерное заявление: „За всю жизнь мне три раза пришлось лежать в больнице и должен сказать, что не всегда врач у нас в больнице находит должную обстановку. Больным в больнице Карла Маркса приходится наблюдать сценки, когда врача-женщину некоторые больные позволяют себе называть самыми неприличными словами. Конечно, при таком отношении врач спокойно лечить не может.

Наконец, есть среди больных „заколачиватели" температуры. Это симулянты, пьяницы, которые хотят даром получать деньги, они незаметно от медицинскаго персонала настукивают на термометре градусы. С этим злом нужно бороться безпощадно".

Арест в чехословацкой миссии в Москве.

(РУСС) „Чешский Деник" сообщает что служащая в чехословацкой миссии в Москве г-жа Напроткова арестована советскими властями. Причины ареста неизвестны.

Местная жизнь

От Редакции.

Начиная с сегодняшняго номера обязанности ответственнаго редактора возложены на секретаря редакции Александра Касперовича Закржевскаго, который по делам редакции принимает заинтересованных лиц в помещении конторы типографии (ул. 13 Дивизии) ежедневно от 10 до 12 час. дня.

Из квартирных недоразумений.

Состоящая на службе в старостве Лидия Ардент, уже пятый год живет в заарендованной ею комнате по Узкой ул. в д. № 6, платя по 25 зл. в месяц. Дом этот, принадлежавший ранее г. Шляфштейну, в феврале с. г. был приобретен некиим Ф. Гузом. Новый домовладелец, не успев вступить во владение, сразу же повысил аренду и потребовал уплаты ея сразу за год вперед и притом в валюте (60 долларов). Ввиду отказа в получении квартирной платы в прежнем размере, Ардент сдавала квартирную плату на почту. Гуз, отказываясь в получении денег, всячески старался избавиться от нежелательной для него квартирантки, преследуя ее чуть ли не на каждом шагу, запрещая проносить в ея комнату воду по корридору, всячески терроризировал даже лиц, приходивших к квартирантке заставлял ее по долгу выстаивать перед запертыми дверьми, если только квартирантка возвращалась домой поздно. Не имея второго ключа от дверей, г-жа Ардент решила, наконец, сделать ключ на свой счет и в минувшую пятницу 13 августа она обратилась с просьбой к своему домохозяину одолжить на время ключ, для того чтобы заказать такой же ключ у слесаря. Но в исполнении этой просьбы ей со стороны Гуза было отказано, при чем в дерзкой форме. Ввиду этого г. Ардент возвращаясь в субботу 14 августа со службы домой, зашла по дороге в слесарное заведение Загорульки, откуда пришла домой с мастером. Последний отвинтил замок для того чтобы приделать к нему ключ. Подошедший в это время домохозяин набросился с руганью, как на слесаря так и на свою квартирантку, обвиняя их чуть ли не в взломе замка. Сердитый хозяин в запальчивости оскорбил также словами бывшаго тут же чиновника староства Шегадевича Не удовольствовавшись этим Гуз не постеснялся даже подать в полицейский комиссариат жалобу, оклеветав напрасно упомянутых выше лиц, в различных некрасивых поступках. Неосновательность жалобы Гуза была доказана полицейским дознанием. Последний привлекается к ответственности.

Большой пожар.

В 2 часа ночи на 20 августа от неизвестной причины возник пожар в домах Шапиро и Трахтенберга расположенных по Ленчной улице вблизи Ягелонской.

Местная пожарная команда прибыла с некоторым опозданием. При содействии железнодорожной и военной пожарных команд, пожар был локализирован к 6 ч. утра. Отстоять домов вследствии ветхости построек не удалось. Действиями пожарной команды руководил лично начальник дружины г. Барановский. Причина пожара и размер убытков выясняются полицейским дознанием

Под террором.

Iосиф Загорский уже более года живет со своей семьей по Кавказкой ул. в д. № 14, принадлежащем Ивану Мельнику, платя последнему помесячно 20 злотых. По истечении года, Мельник заразившись примером других домовладельцев решил увеличить квартирную плату, потребовав на этот раз минимум за полгода вперед и при том по 20 рубл в золоте за каждый месяц. Ввиду неподходящих условий Загорский вынужден был отказаться от мысли оставаться жить на этой квартире, о чем и заявил своему квартирохозяину. Но найти другую подходящую квартиру не так то оказалось легко. Дальнейшее пребывание нежелательнаго квартиранта не пришлось по вкусу Мельнику:

На днях вечером, когда Загорский возвращался домой со своей старухой матерью, он был задержан в дверях домохозяином и его супругой, не желавшими впустить их в квартиру, при чем супруга Мельника, набросившись на них с криком: „бандиты, кровопийцы!" столкнула престарелую мать квартиранта с тротуара в канаву. И только то после долгих переговоров чета Мельниковы милостиво разрешила войти Загорским в их квартиру, но все же угрожая, что если в течение 3-х дней они не освободят квартиру, насильно выкинуть на улицу их вещи, а самих же их перерезать ножами.. Угрозы эти установлены произведенным полицейским дознанием. Дело передано Мировому Судье справедливый приговор котораго, полагаем отрезвит зарвавшагося домохозяина, осмеливающагося угрожать квартиранту ножевой расправой.

И краской непобрезговал.

В понедельник 16 августа в 10 ч. вечера вблизи Клевани два неизвестных злоумышленника напали на идущаго с вокзала местнаго жителя по профессии маляра Епифана Терновца, терроризовав последняго, приступили к обыску, в надежде найти деньги. Но не найдя ничего ценнаго злоумышленники взяв принадлежащий своей жертве 30 килограммов краски, скрылись по направлению к лесу.



Театр и музыка

Состоявшееся, в среду 18 Августа очередное представление русской оперетки, (если бы не „кабарэ", поставленное так сказать: сверх програмы и прошедшее с громадным успехом) — нельзя бы было назвать удачным во-первых, потому что сама оперетка очень, уж, устарела и не блещет никакой оригинальностью, а во-вторых потому, что она требует от всего женскаго ансамбля настоящей „цыганщины": задора, страсти, разухабистости-словом: „цыганской крови", чего артистки русской оперетки абсолютно не дали и, несмотря на стройность хоров, великолепные цыганские костюмы и само цыганское пение... все-же „цыганскаго-табора" на сцене небыло. Была сделана одной артисткой очень неудачная попытка с'имитировать цыганскую солистку на цыганском языке но попытка осталась попыткой, а больше, ничего. Поэтому отмеченными в оперетке могут быть очень немногие исполнители, как-то: г-жа Вигоцкая, прекрасно исполнившая „Шарабан", г-н Трельский, с чувством спевший „Черные Гусары" и г-жа Александрович, со своим партнером г. Павловым, очень грациозно протанцовавшие цыганский танец на музыку Брамса.

Поставленное после оперетки „кабарэ" совершенно изгладило невыгодное впечатление, которое осталось после нея. Программа была проведена превосходно, очень хороши были танцы г-жи Александрович, в особенности русский лубок, который она протанцевала с г. Пясецким. Г. Лентовский очень смешил публику своими злободневными и хлесткими куплетами. Очень красиво с чувством меры и без (всегда неудачных) потуг подражания — спел песеньки Вертинскаго г-н Орлин.

Будем надеяться, что успех перваго кабарэ — повлечет за собою устройство целаго ряда таковых. В субботу 21 с. м. идет роскошная оперетка „Ночь любви" муз. Валентинова.

Об'явленный на четверг 19 с. м. концерт в цирке певицы г-жи Кохановой не состоялся по довольно оригинальной и вместе с тем печальной причине. Оказывается импрессарио г-жи Кохановой — быв. одесский антрепренер Бискер, предчувствуя что концертной программой исполняемой одной, еще никому неизвестной, артисткой — сбора не сделаешь — пригласил ей в помощь опереточнаго артиста Орлина и после концерта даннаго в театре Зафрана поступил с ним совсем „по одесски" — не заплатил гонорара. Боясь-же, что возмущенные, таким „корректным" поступком одесские товарищи г. Орлина не устроили бы ему на втором концерте „маленькой неприятности" — этот ловкий, импресарио счел за лучшее уехать из города еще до об'явленнаго концерта. X.

Настоящее наслажденіе к наступающим праздникам

имѣть **Чай**

Ружа Цейлонска

фирмы „E W I G"

это самый лучшій сорт чаю в мірѣ;
24 сорта чаю „E. W.I.G." превосходят своим ка чеством всѣ подобные сорта чаю прочих упаковок

Требуйте только чай „E W I G"



ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней, геморoидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи

Ziola z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Баденѣ, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ Парижѣ и во многих других мѣстах.

Цѣна 1/2 коробки зл 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе; Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN
Warszawa, Chmielna 49.



За старые комплекты газеты

„Волынское Слово"

ПЛОТИМ ХОРОШУЮ ЦѢНУ.

Обращаться

в редакцію газеты ул. Галлера 6,

ФАБРИКА МАШИН **Варвасинскій, Вояковскій и К-о**

По поводу ликвидаціи электрической станціи продается, на очень выгодных условіях: 1) ДИНАМО-МАШИНА фабрики А. E. G. ПОСТОЯННАГО ТОКА 8. БѢГ. 760 АМПЕР 285 ВОЛЬТ, 460 ОБОРОТОВ. 2) Динамо-машина 415 АМПЕР, 8 БѢГ. 285 ВОЛЬТ, 855 ОБОРОТОВ: 3) Динамо-машина фирмы KÖRTING 150 56 АМПЕР, 285 ВОЛЬТ, 850 ОБОРОТОВ, 6 БѢГ. Равно к ним же комплетныя раздѣлительныя мраморныя таблицы.

О ЦѢНАХ И УСЛОВІЯХ УЗНАТЬ

BIURO TECHNICZNE

O. GOLDENGORN

ul. 3-go Maja 36 telef. 12

OGŁOSZENIE № 68.

W myśl reskryptu Urzędu Wojewódzkiego Wołyńskiego w Łucku z dnia 4 sierpnia r. b. L. 7172/Rol. Magistrat m. Równego podaje niniejszem do ogólnej wiadomości, że wobec zarządzonych przez M. S. Wojsk. zakupów jesiennych r. b. koni remontowych dla wojska, takowe odbędą się w miejscowościach spędów na terenie Województwa Wołyńskiego a mianowicie;

1] w mieście Równem — dnia 25 sierpnia 1926 r. na placu jarmarcznym przy ul. Jagiellońskiej.

2) w mieście Łucku — dnia 26 sierpnia 1926 r.

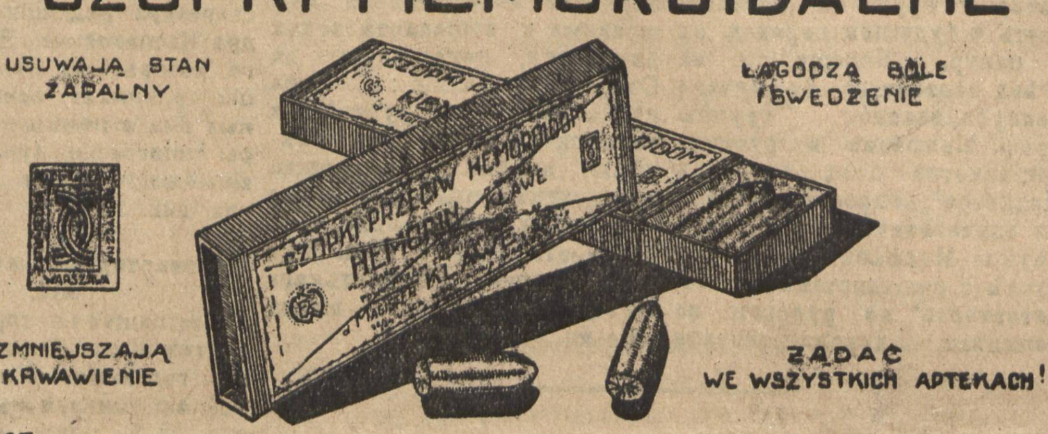
3) w mieście Włodzimierzu — dnia 28 sierpnia 1926 r.

MAGISTRAT m. RÓWNEGO

Równe Druk Fejgiela i Litwaka, ul. 13 tej Dywizji № 2.

HEMORIN

CZOPKI HEMOROIDALNE



TOWARZYSTWO PRZEMYSŁU CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNEGO d. MAGISTER KLAWE, S. A., WARSZAWA.

КО ДНЮ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

Вышел в Варшавѣ

№ 1 еженедѣльнаго журнала для всѣх

„Родное Слово"

Содержаніе: I. Передовыя статьи. II. Наш Пушкин— С. ЗАВАДСКАГО. — Русская культура — проф. А. КИЗЕВЕТТЕРА—Первая Госуд. Дума (к 20 лѣтію)—А. И. ОСТРОВА. Русскіе художники заграницей—Н. ЕЛЕНЕВА.—Новости науки— В. ТАТАРИНОВА.—Разсказы: Вас. И. НЕМИРОВИЧА—ДАНЧЕНКО, П. РОМАНОВА. III —Мѣстная и иностранная жизнь: Ко дню русской культуры—Л. БѢЛЕВСКАГО, Письмо из Вильно — М.—Край долготерпѣнья (очерки Полѣсья)—Вс. ХМАРОВА.—Письмо из Латвіи—Чл. Латв. Сейма Е. ТИХОНИЦКАГО.—Иностранная хроника. — В Россіи.—IV. Кооперація и дѣльцы.—Б. В. ЕВЛАНОВА. V. Сельское и домашнее хозяйство — статьи проф. В. БРУНСТА, В. А. ЕВРЕИНОВА и др. VI Для дѣтей: Помедвѣжьим слѣдам — С. КОРСАКОВА. VII. О книгах. VIII. Смѣсь.

Илюстраціи. Портреты; А. Пушкина, М. Салтыкова—Щедрина, проф. А Чупрова, Н. В. Чайковскаго, чл. Латв. Сейма арх. Іоанна. Снимки — Таврическаго Дворца, карт. Бор. Григорьева и пр.

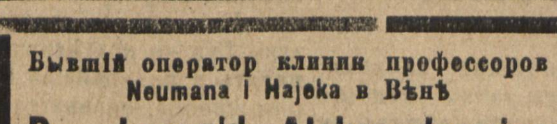
Цѣна № 75 гр.

Обращаться: ВАРШАВА, Маршалковска 68.
Изд. „Наше Дѣло"

REFORMACKIE PIGUŁKI zm. ZAKONNIK

Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI
WARSZAWA, TRĘBACKA 4.

Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienie żółciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artretyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają trawienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcji są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym Użycie 1 do 2 pigułek na noc. Cena pudełka zł. 135



Бывшій оператор клиник профессоров Neumana i Hajeka в Вѣнѣ

D-r Leopold Aleksandrowicz

по болѣзням ушным, носа, горла и гортани принимает от 3—6 пополудни
WE LWOWIE, UL. BIELOWSKIEGO 3
(za Pasażem Mikolasza) Tel. 40-75.

Żłobiona z falcem — Karpiówka

POMORSKIE ZAKŁADY CERAMICZNE

TOW. AKC.
(DAWNIEJ MAX FALCK I SKA)
w GRUDZIĄDZU
CEGIELNIA MECHANICZNA
FABRYKA DACHÓWEK

ROCZNA PRODUKCJA: 15 000 000 SZTUK

Rzymska z falcami — Holenderka z falcami

Dachówki palone naturalno czerwonego koloru, odporne na wszelkie wpływy atmosferyczne, wiekowej trwałości

Złotemi medalami wielokrotnie premjowane.

Отв. Редактор А. Закржевскій.

Д р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914) и кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1 1/2, 5—7 1/2
женщин 5—6

Улица 3-го мая Шоссейная
№ 55

Др М. ГОФМАН

РОВНО, ул. 3 МАЯ № 58.
Телефон № 17.

акушерство и женс. болѣзни

Рентгеновские лучи (просвѣчиваніе и фотографические снимки) кварцовая лампа (горносолнце) Солюкс, Діатермія и лечение электричеством.

Д-р Л. ДУБИНСКІЙ

принимает от 5 до 7 веч.
Адрес: Ровно ул. 3-го Мая N г 238. (на Волѣ)

D-r. Ignacy Löwenheck.

по болѣзням мочевых каналов кожным и венерическим от 8—9 и 3—5
LWÓW, TRYBUNALSKA 4.
№ telef. 48 11

Оптовое дѣло по продажѣ чаю отдаст представительство.

Предложенія посылать: „Par" Bydgoszcz, Dworcowa 72 pod „A. P"



МАТЕРИ

помните, что единственным полезным средством для дѣтей только

ПУДРА, МЫЛО и КРЕМ

Bebe SZOFMANA

перваго изобрѣтателя, все прочее поддѣлка.

Редактор издатель И. Мухин